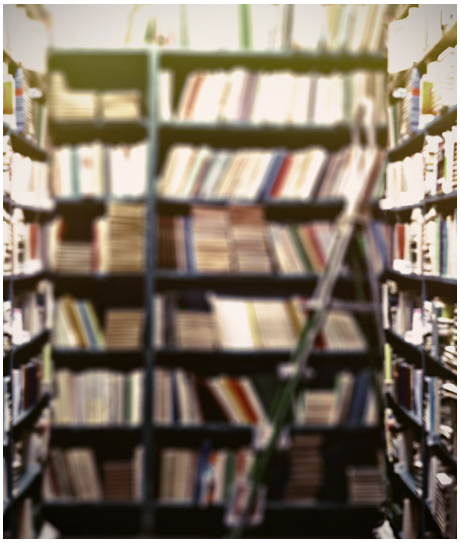
UNIVERSIDAD DE GRANADA

Departamento de Filologías: Románica, Italiana, Gallego-Portuguesa y Catalana

Encuentro sobre traducción poética: Eminescu en Castellano

19/03/2012

Actos y eventos



* **Martes 20 de marzo** en la sede de la Fundación Francisco Ayala (Palacete de Alcázar Genil) a partir de las **19 horas** (duración aproximada 120 minutos).

- El encuentro se abrirá con una presentación de la poesía de **Eminescu** por **Mircea A. Diaconu**. (Hablará en rumano, traducción consecutiva: Eliza Ratu)
  A continuación **Enrique Nogueras** presentará sumariamente las principales traducciones al castellano de las poesías de **Eminescu**.
  Después procederemos a la comparación y comentario de varias de las versiones de uno de sus poemas más conocidos **“Mai am un singur dor”**, **“Tengo un solo deseo”** con la colaboración de las profesoras **Oana Ursache, Elena Catrinescu y Paloma Gracia**, entre otros, y la participación de todos los asistentes.

- Contacto, información e inscripciones: **enoval@ugr.es**. Se ruega confirmar asistencia previamente. Se entregará certificado a quien lo solicite. La asistencia es gratuita.

- El encuentro está organizado por el Lectorado de Rumano de la Universidad de Granada (Departamento de Filologías Románica, Italiana, Gallego-Portuguesa y Catalana) con la colaboración de la Fundación Francisco Ayala y la Asociación Echinox.

http://romanicas.ugr.es/

Copyright© 2025 Universidad de Granada

Mircea A. Diaconu es catedrático de Literatura Rumana y Vicerrector de Ordenación Académica de la Unversidad Stefan Cel Mare de Suceava; entre sus trabajos se encuentra el extenso estudio preliminar que acompaña la edición intengral y bilingüe de la Poesía de Eminescu publicada por la editorial Cátedra en 2004 (traducción de José Manuel Lucía y Dana M. Giurca)

Copyright© 2025 Universidad de Granada